

# concept

## Dehidrator de fructe



RO

## MULȚUMIRI

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Concept. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru pe tot parcursul vieții sale.

Consultați cu atenție întregul manual de utilizare înainte de a începe să utilizați produsul. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru referințe ulterioare. Asigurați-vă că toți ceilalți utilizatori care folosesc aparatul cunosc conținutul manualului de instrucțiuni.

| Parametri tehnici |                      |
|-------------------|----------------------|
| Tensiune          | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| Putere            | 420-500 W            |
| Nivel de zgomot   | 60 dB (A) re 1 pw    |

## PRECAUȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:

- Nu utilizați acest aparat într-o manieră diferită de instrucțiunile din acest manual.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare și de marketing de pe aparat înainte de a-l utiliza pentru prima dată.
- Asigurați-vă că tensiunea de conectare corespunde valorilor de pe eticheta de identificare a aparatului.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și rezistentă la temperaturi ridicate, departe de alte surse de căldură. Această suprafață trebuie să aibă o capacitate suficientă de încărcare pentru a ține aparatul și conținutul acestuia. Lăsați cel puțin 15 cm de spațiu liber în jurul aparatului.
- Nu lăsați aparatul aproape de materiale inflamabile; nu așezați nimic în partea superioară a aparatului.
- Nu introduceți obiecte din hârtie sau din plastic în interiorul aparatului.
- Nu acoperiți deschiderile aparatului; există pericolul de supraîncălzire.
- Nu depozitați nimic în aparat.
- Păstrați aparatul curat. Nu lăsați obiectele străine să intre în aparat prin grilaj. Acestea ar putea deteriora sau scurtcircuita aparatul sau ar putea cauza un incendiu.

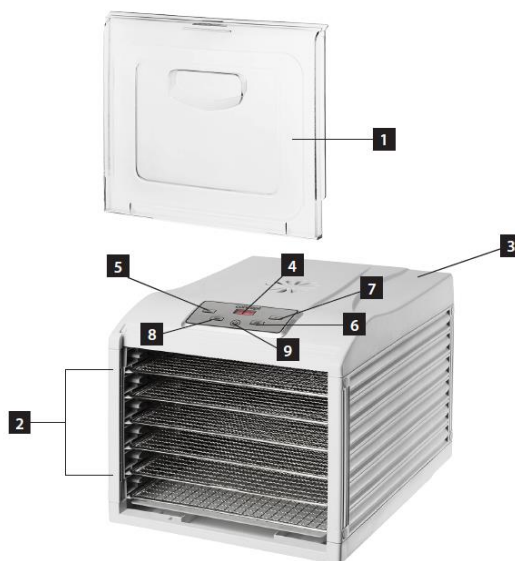
- Nu trageți niciodată cablul de alimentare atunci când deconectați aparatul de la priză; prindeți și trageți de fișă, nu de cablu.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să manipuleze aparatul; nu îl utilizați în apropierea unor astfel de persoane.
- Orice persoană cu probleme fizice, persoanele cu percepție senzorială redusă sau capacitate mentală insuficientă sau persoanele care nu au fost familiarizate cu funcționarea sa pot folosi aparatul numai sub supravegherea unei persoane responsabile care este familiarizată cu aceste instrucțiuni.
- Fiți foarte atent atunci când utilizați aparatul în timp ce copiii se află în apropiere.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit pe post de jucărie.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se află pe marginea zonei de lucru, unde copiii ar putea ajunge la el.
- Nu utilizați aparatul pe suprafețe umede, deoarece există riscul de electrocutare.
- Nu utilizați alte accesorii decât cele recomandate de producător.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu un cablu de alimentare sau cu o fișă deteriorată. Contactați imediat un centru de service autorizat pentru remedierea defecțiunilor.
- Nu trageți niciodată cablul de alimentare și nu îl folosiți pentru a transporta aparatul.
- Țineți aparatul departe de sursele de căldură, cum ar fi radiatoarele, cuptoarele etc. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umiditate.
- Nu atingeți aparatul cu mâini umede sau ude.
- Închideți aparatul și deconectați fișa de la rețeaua de alimentare în caz de defecțiuni.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic; nu este conceput pentru aplicații comerciale.
- Nu scufundați cablul de alimentare, fișa sau aparatul în apă sau în alt lichid.

- Verificați regulat aparatul și cablul său de alimentare pentru semne de deteriorare. Nu porniți niciodată aparatul dacă acesta este deteriorat.
- Opriți aparatul înainte de curățare și după ce îl utilizați.
- Dacă observați fum, opriți aparatul și deconectați cablul de la priza. Lăsați capacul închis pentru a preveni eventuala răspândire a focului.
- Nu încercați să reparați aparatul pe cont propriu. Contactați un centru de service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu deficiențe fizice sau mintale sau de persoane fără experiență dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate privind modul de utilizare a produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Acest aparat poate fi curățat de copiii cu vârsta de peste 8 ani dacă sunt supravegheați corespunzător. Nu lăsați acest aparat și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

**Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate conduce la refuzul reparării în garanție.**

## DESCRIEREA APARATULUI

1. Ușă
2. Tăvi de uscare
3. Corpul aparatului
4. Afișaj
5. "∧" Creșterea temperaturii/timpului
6. "TEMP" Control temperatură
7. "v" Scăderea temperaturii/timpului
8. "TIMER" Control timp
9. Buton ON/OFF



**AVERTISMENT:** Înainte de a opera un aparat nou, lăsați-l asamblat și pornit fără fructe timp de aproximativ 30 de minute. Curățați apoi aparatul folosind o cârpă umedă din motive de igienă și spălați tăvile de uscare în apă caldă. Atunci când utilizați dehidratorul pentru prima dată, fumul sau mirosul produs în timpul acestui proces este normal. Asigurați o ventilație adecvată.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aparatul este destinat uscării alimentelor (fructe, legume, verdețuri, flori, ciuperci, carne etc.).

Apa este evaporată în timpul procesului de uscare. Aparatul funcționează pe principiul fluxului direct de aer fierbinte, ceea ce înseamnă că alimentele nu sunt supraîncălzite și sunt uscate uniform.

Dacă introduceți bucățile tăiate de fructe într-o soluție slabă de suc de lămâie, se va păstra culoarea intensă, și nu vor oxida.

Puteți introduce legume tari (morcov, țelină) în apă fierbinte timp de 1-2 minute înainte de uscare și apoi le scurgeți. Acestea își vor păstra gustul, iar deshidratarea va dura mai puțin.

1. Mai întâi spălați și uscați fructele sau legumele. Tăiați orice bucăți de proastă calitate (jumătăți putrezite, lovite etc.). Pentru a accelera procesul, scoateți sămburii fructelor, tăiați miezul sau îndepărtați coaja. Puteți înmuia fructele în miere, verdețuri sau sucuri pentru a regla aroma după preferințele dvs..



2. Tăiați alimentele în felii și așezați feliile pe tăvile de uscare într-o manieră uniformă. Nu suprapuneți feliile; ar trebui să existe un spațiu mic între ele. Pentru a permite un debit suficient de aer, lăsați liber cel puțin 10% din suprafața tăvii de uscare.
3. Apăsăți butonul ON/OFF (9). Deshidratorul pornește automat și va începe automat procesul de deshidratare în programul prestat de 10 ore la 70 °C.
4. Pentru a seta timpul de uscare, Apăsăți butonul de reglare a timpului (8). Se va afișa un timp prestat de 10:00. Pentru a seta timpul preferat de uscare în intervalul de 0,5-99 ore, utilizați săgețile "▲" sau "▼". Apăsăți și mențineți apăsat butonul "▲" sau "▼" pentru a schimba mai rapid setările. După aproximativ 3 secunde de inactivitate, timpul setat este înregistrat.
5. Pentru reglarea temperaturii de uscare, apăsați butonul de reglare a temperaturii (6). Se va afișa o temperatură prestabilă de 70 °C. Utilizați săgețile "▲" sau "▼" pentru a seta temperatura dorită în intervalul 35 °C - 70 °C. Apăsăți și mențineți apăsat butonul "▲" sau "▼" pentru a schimba mai rapid setările. După aproximativ 3 secunde de inactivitate, timpul setat este înregistrat.

Notă: Timpul de uscare și temperatura nu trebuie confirmați. După ce setați ora / temperatura dorită, așteptați doar aproximativ 3 secunde. Deshidratorul va funcționa automat la ora și temperatura setate. Timpul și temperatura pot fi setate oricând doriți. După terminarea procesului de uscare, radiatorul se oprește, ventilatorul funcționează încă aproximativ 10 secunde. Apoi, aparatul se comută în modul standby.

6. Apăsăți din nou butonul ON / OFF (9) pentru a opri uscarea oricând doriți. Dacă apăsați din nou butonul ON / OFF, deshidratorul va funcționa în programul prestat (10:00 AM, 70 °C).

**ATENȚIE!** Alimentele trebuie să fie suficient de uscate pentru a preveni alterarea.

**Legumele deshidratate corect vor fi uscate și casante.**

**Fruitele deshidratate corect vor fi tari și pliabile.**

**Ciupercile corect deshidratate vor fi tari sau chiar casante.**

## AMBALAREA ȘI DEPOZITAREA ALIMENTELOR DESHIDRATATE

Alimentele deshidratate trebuie să fie reci înainte de depozitare (în caz contrar se poate forma abur și acestea se pot altera). Așteptați aproximativ o săptămână înainte de ambalare pentru depozitare pe termen lung.

Recomandăm ambalarea bucăților deshidratate în porții mai mici, astfel încât să puteți utiliza întregul ambalaj după deschidere.

În mod ideal, depozitați alimentele deshidratate în pahare, pungi textile sau din hârtie etanșe.

## CONSUMAREA ALIMENTELOR DESHIDRATATE

1. Alimentele pot fi consumate sau procesate deshidratate.
2. Alimentele pot fi înmuiate înainte de consum sau de prelucrare după cum urmează:  
Turnați apă rece într-o oală, scufundați alimentele deshidratate și lăsați-le să se umfle într-un frigider timp de 1-8 ore în funcție de tipul de aliment. Volumul alimentelor se poate dubla.  
Pentru a păstra valoarea nutritivă a alimentelor deshidratate, puteți folosi apa pentru gătit și preparat.





## CAPACITĂȚI RECOMANDATE ȘI TIMP DE DESHIDRATARE PENTRU FRUCTE ȘI PLANTE

| Fruct sau plantă           | Capacitate de uscare cu 6 tăvi | Timp de uscare cu 6 tăvi |
|----------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Mere                       | 2 kg                           | 4-10 ore                 |
| Pere                       | 2 kg                           | 6-12 ore                 |
| Caise, piersici și prune   | 1,8 kg                         | 8-16 ore                 |
| Ciuperci                   | 1 kg                           | 8-10 ore                 |
| Legume                     | 1 kg                           | 5-10 ore                 |
| Verdeață și frunze de ceai | 220 g                          | 2-5 ore                  |
| Flori                      | 200 g                          | 2-5 ore                  |

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

**ATENȚIE!** Deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la rețeaua de alimentare înainte de a curăța aparatul. Înainte de manipulare, asigurați-vă că aparatul este rece!

Suprafața aparatului poate fi curățată numai cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți sau obiecte dure deoarece acestea pot deteriora suprafața unității!

Spălați tăvile de uscare în apă caldă cu puțin detergent. Dacă tăvile sunt foarte murdare, înmuiați-le în apă și apoi utilizați o perie moale.

Nu curățați niciodată baza cu ventilator sub jet de apă, nu o clătiți și nu o scufundați în apă!

Nu spălați niciodată corpul aparatului într-o mașină de spălat vase!

## DEPANAREA PROBLEMELOR TEHNICE

| Problemă   | Cauză   | Soluție   |
|--|---|---|
| Motorul nu funcționează                              | Fișa este introdusă incorect sau insuficient în priză | Verificați conectarea fișei   |
|  | Priza nu este alimentată cu energie electrică.        | Verificați pentru a vă asigura că tensiunea este prezentă, de ex. folosind un alt aparat.   |
|  | Cablul de alimentare este deteriorat                  | Duceți aparatul la un centru autorizat de service pentru testare și reparații.  |
| Motorul funcționează, dar aparatul nu se încălzește. | Siguranța împotriva supraîncălzirii a sărit.          | Deconectați cablul de alimentare de la priză. Lăsați aparatul să se răcească. În cazul în care corpul nu începe să se încălzească chiar după răcire, duceți aparatul la un centru autorizat de service. |



## ACCESORII

Următoarele accesorii pot fi achiziționate împreună cu aparatul:

Tavă de uscare, cod comandă 42392183, preț conform liste de prețuri în vigoare.

Tavă de uscare pentru verdeață, nr. comandă 42392193, preț conform listei de prețuri.

## REPARAȚII

Orice operațiune de întreținere sau reparații extinse care necesită acces la componentele interne ale produsului trebuie efectuată de un centru autorizat de service.

## PROTEJAREA MEDIULUI

- Ambalajele și aparatele învechite trebuie reciclate.
- Cutia de transport poate fi eliminată ca deșeu sortat.
- Pungile din polietilenă trebuie predate pentru reciclare.

### Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață:



Un simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Acesta trebuie să fie dus la punctul de colectare al unei instalații de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți contribui la prevenirea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane care altfel ar rezulta din eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Puteți afla mai multe despre reciclarea acestui produs de la autoritățile locale, de la un serviciu de eliminare a deșeurilor menajere sau de la magazinul de unde ați cumpărat acest produs.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale reglementărilor UE care se referă la acesta.

Modificările aduse textului, designului și specificațiilor tehnice pot apărea fără notificare prealabilă și ne rezervăm dreptul de a face aceste modificări.



SO 2050